



8 STUNDEN MELANCHOLIE

8 HOURS OF MELANCHOLIA

Was ist die Melancholie? Ein Moment des Innehaltens oder ein gefährlicher Gemütszustand? Acht mal je eine Stunde sitzt die Flensburger Theatermacherin Elisabeth Bohde nahezu regungslos auf einem Hocker und nimmt die Pose von Albrecht Dürers „Melancholia“ ein. Durch das beschleunigte Abspielen der Szenen verschieben sich die Bewegungen der Zeitebenen und lassen Raum zu reflektieren.

What is melancholy? A moment of self-reflection or a dangerous state of mind? The Flensburg theatre professional Elisabeth Bohde sits on a stool eight times almost motionless for an hour each time, in the pose from Albrecht Dürer's engraving, "Melencolia". The accelerated playback of the scenes shifts the movement of the temporal levels and allows room for reflection.

Elisabeth Bohde, geboren 1957, arbeitete nach dem Studium in Frankreich als Theaterpädagogin. 1983 gründete sie die freie Theaterwerkstatt Pilkentafel in Flensburg. Neben ihrer Tätigkeit dort arbeitet sie auch als Mentorin und Hörspielregisseurin.

Elisabeth Bohde (b. 1957) became a theatre teacher in France after graduation. In 1983, she founded the independent theatre workshop Pilkentafel in Flensburg. In addition to her work there, she is also active as a mentor and radio-play director.

Weltpremiere

1

Mi 31.10.

16:15h
CS7

Deutschland 2019, 6 Min., ohne Dialog

R: Elisabeth Bohde B: Elisabeth Bohde K: Karsten Wiesel D: Elisabeth Bohde P: Elisabeth Bohde, Torsten Schütte, Theaterwerkstatt Pilkentafel



AM CU CE - MEIN GANZER STOLZ

AM CU CE - PRIDE

Der rumänischen Fernfahrer Stancu hat seinem Neffen Dragan, wie in der Firma üblich, illegal eine zweite Lenkzeitkarte gegeben. Aber als Dragan durch Sekundenschlaf am Steuer fast ums Leben kommt, sieht sich Stancu plötzlich in der Verantwortung. Hin- und hergerissen zwischen Lieferdruck und seiner Sorge um Dragan, verstrickt sich Stancu in ein Netz aus Notlügen.

As is common at the company where he works, the Romanian lorry driver Stancu illegally gets his nephew Dragan a second driver's log timecard, so Dragan can stay on the road longer. But when Dragan nods off at the wheel and is almost killed, Stancu suddenly feels responsible. Torn between delivery pressures and his concern for Dragan, Stancu gets entangled in a web of white lies.

Hannah Weissenborn, geboren 1993 in Leonberg, studierte Politik und Soziologie in Bonn. Seit 2015 ist sie an der Filmakademie Baden-Württemberg. „Am Cu Ce“ wurde in Hamburg gedreht und lief auf internationalen Festivals.

Hannah Weissenborn, born in 1993 in Leonberg, studied politics and sociology in Bonn. She is currently attending the Film Academy Baden-Württemberg. Filmed in Hamburg, "Am Cu Ce" has run at international festivals.

2

Do 31.10.

22:15h
CS7

Deutschland 2019, 19 Min., dt. OF, engl. UT

R: Hannah Weissenborn B: Hannah Weissenborn, Dominik Huber K: Christian Neuberger D: Gundars Abolins (Stancu), Axel Moustache (Dragan) P: Christina Honig, Filmakademie Baden-Württemberg